

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 69 (2003)  
**Heft:** [2]

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

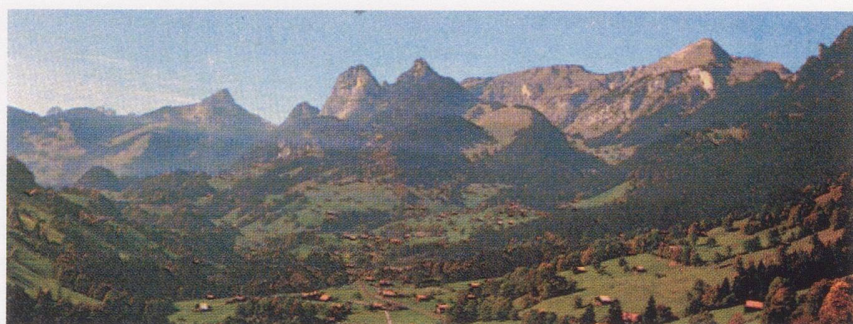
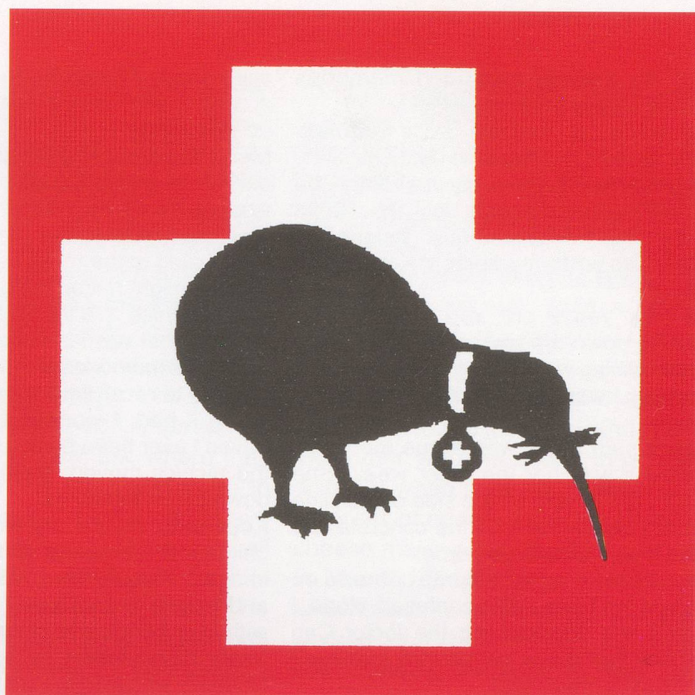
**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



MARCH 2003

# HELVETIA



## Do you know the name of this valley (Tal)?

It is near Oberwil looking towards the Jaun Pass. Approximate altitude 840m. Accessible from Thun via Spiez by car or train. Ideal hiking, mountaineering and ski area. A trip in the modern panoramic carriage of the MOB (Montreux-Oberland Railway) from Zweisimmen, via Schonried, Saanen/Gstaad, Chateau d'Oex to Montreux on Lake Geneva is well worthwhile.

*The winner of this competition will receive a \$10 voucher, and will be announced in the following issue of HELVETIA. If there are a number of correct answers there will be a draw. The judges decision is final and no correspondence will be entered into. Please send your answers printed clearly together with your name and address on the back of an envelope to: HELVETIA competition, Silvia Schuler, Skinner Rd, Rd 23, Stratford, by the 15th of the month.*

## Inside This Month

Page 2	Editorial
Page 3	President's Report
Page 4	This and That Corner - Spruch des Monats
Page 5,8 & 9	Club Happenings
Page 6 & 7	Taranaki Swiss Club Picnic Pix
Page 10	Mt Ruapehu Ski Club
Page 11	81 Auslandschweizer-Kongress

Correct answer to the  
February Issue was:  
**Gruyeres**

The winner was:  
**Maria Sweetman  
Morrinsville**  
Congratulations and thank you  
to all participants!

Notice to Secretaries  
Please send in all your notices for  
the **APRIL** edition of  
**HELVETIA**  
by **MARCH 15, 2003**  
Thank you

69th Year